



# Neklāties DNS testēšanas pieprasījums SIA GenEra laboratorijai

(Remote DNA testing request, GenEra Ltd.)

Lapa 1 no 1 (Page 1 of 1) V-59-16.04.2021.

Jūsu testēšanas pieprasījuma Nr.:  
Your testing request No:

+371 26267833; info@genera.lv; www.genera.lv

Datums (Date):	d d / m m / g g g g		
Vārds (Name):			
Uzvārds (Surname):			
Personas kods (ID code):	-	Dzimšanas datums (DOB):	d d m m g g g g
Tel. Nr. (Phone No.):	+	e-pasts (e-mail):	
Lūdzu, veikt testu (Perform the test to):	Man (for myself) <input type="checkbox"/>	Manam nepilngadīgajam bērnam (for my minor child) <input type="checkbox"/>	Cits (other) <input type="checkbox"/>
<small>Piemēram, draugs, brālis vai māsa (for example friend, brother or sister)</small>			
Citas personas vārds, uzvārds, personas kods (Other persons name, surname, ID code)			

Testēšanas ieteicējs, ja tāds ir (suggestor of testing, if there is one):

(vārds, uzvārds, iestāde, kontaktinformācija/ full name, Institution, contact information)

Piezīmes (comments):

(piemēram, slimības vai lietotie medikamenti, kas varētu būt saistošas testēšanai vai uztura speciālistam/ for example, diseases or medications used that may be important for testing or nutritionist)

Informētā piekrišana (informed consent)

Ar savu parakstu apliecinu un piekrītu, ka (I, the undersigned, certify and agree that):

- visa šajā veidlapā norādītā informācija ir patiesa, pareiza un paraugi ir ņemti no šajā veidlapā norādītās personas (all information provided in this form is true, correct and samples have been taken from the person indicated in this form);
- šī veidlapa kopā ar paraugiem un citu pavaddokumentāciju tiek nosūtīta uz SIA GenEra laboratoriju izmantojot pastu vai kurjerpakalpojumus (this form, together with the samples and other accompanying documentation, is sent to the GenEra Ltd. laboratory by post or courier).
- esmu iepazinies/-usies ar informāciju par piedāvātajiem DNS testiem un esmu izlasījis/-usi un piekrītu visiem Neklāties DNS testu piegādes un atgriešanas noteikumiem, kas norādīti SIA GenEra mājas lapā un ir pievienoti šim neklāties paraugu noņemšanas komplektam (I am informed of the DNA tests offered and I have read and agree all the Remote DNA testing delivery and return terms set out on the GenEra Ltd. web page and added to this remote sampling kit);
- uz visiem maniem jautājumiem esmu saņēmis/-usi saprotamas un skaidras atbildes. Man bija pietiekami daudz laika, lai pārdomātu savu lēmumu piekrist nodot testējamās personas paraugus, datus, un personas datus testēšanas veikšanai (I have received clear and comprehensive answers to all my questions. I had enough time to reconsider my decision to agree to hand over test specimens, data, and personal data of test person for testing.);
- SIA GenEra laboratorija testēs iesniegtos paraugus, apstrādās iesniegtos personas datus atbilstoši un tikai pasūtīto testu veikšanas vajadzībām (GenEra Ltd. will test samples, processes personal data accordingly and only to perform the tests requested);
- DNS testēšanas rezultāti tiks nosūtīti elektroniski uz šajā veidlapā norādīto e-pasta adresi, bet parole rezultātu atvēršanai SMS veidā uz šajā veidlapā norādīto tālruņa numuru (DNA test results will be sent electronically to the email address provided in this test request, but a password to open the results to the specified phone number as SMS message);
- manu paraugu atlikumi anonimizētā veidā var tikt izmantoti SIA GenEra vajadzībām nepieprasot par to nekādu kompensāciju, ja nē, tad atzīmēt šeit (my sample leftovers can be used anonymously for the needs of GenEra Ltd. without requesting any compensation, if not, please tick here):
- testēšanas rezultāti anonimizētā un apkopotā veidā var tikt izmantoti zinātniskām vajadzībām, ja nē, tad atzīmēt šeit: (the test results can be used for scientific purposes in an anonymized and aggregated form, if not, please tick here)
- esmu informēts/-a par šajā veidlapā norādīto personas datu apstrādi, pirms parakstīšanas esmu iepazinies/-usies ar privātuma politiku, kas publicēta SIA GenEra mājas lapā, to izprotu, kā arī esmu informēts par savām tiesībām personas datu apstrādes jomā, tai skaitā, tiesībām piekļūt personas datiem (I am informed about the processing of personal data indicated in this form, before signing, I have read the privacy policy published on the website of GenEra Ltd., understand it, as well as I am informed about my rights in the field of personal data processing, including the right of access my data).

(pasūtītāja paraksts, tā atšifrējums/customer's signature and full name)

